

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 26 (1948)

**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PTT

## TECHNISCHE MITTEILUNGEN

HERAUSGEGEBEN VON DER SCHWEIZERISCHEN POST-, TELEGRAPHEN- UND TELEPHONVERWALTUNG

## BULLETIN TECHNIQUE / BOLLETTINO TECNICO

PUBLIÉ PAR L'ADMINISTRATION DES POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES SUISSES

PUBBLICATO DALL'AMMINISTRAZIONE DELLE POSTE, DEI TELEGRAFI E DEI TELEFONI SVIZZERI

Erscheint alle zwei Monate. Redaktionelle Beiträge sind zu richten an die Redaktion der Technischen Mitteilungen (Generaldirektion PTT), Bern. Nachdruck von Originalarbeiten nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet.

Paraît tous les deux mois. Les communications doivent être adressées à la rédaction du Bulletin Technique (direction générale PTT), Berne. La reproduction d'articles est subordonnée à l'autorisation de la rédaction.

Esce ogni due mesi. Le comunicazioni devono essere indirizzate alla redazione del Bollettino Tecnico (direzione generale PTT), Berna. Senza il permesso della redazione è vietato di riprodurre articoli.

### INHALT

### SOMMAIRE

### SOMMARIO

	Die Reorganisation der Generaldirektion PTT . . . . .	145
	La réorganisation de la direction générale des PTT . . . . .	145
H. Weber	Planung der Ortsnetze im Zusammenhang mit der Planung der Netzgruppe . . . . .	149
H. Künzler	Ueber die Luftverhältnisse und Geruchbekämpfung in besetzten Telephonkabinen . . . . .	152
F. Füllemann	Das Tandemamt Chur mit Vierdraht-Trägerleitungen . . . . .	159
F. Füllemann	Le central tandem de Coire équipé de circuits à quatre fils pour courants porteurs . . . . .	159
Rudolf Gertsch	Ueber die Fabrikation von Telephonkabeln . . . . .	172
Rudolf Gertsch	Quelques considérations sur la fabrication de câbles téléphoniques . . . . .	172
Albert Möckli	Les conférences internationales de l'Union internationale des Télécommunications . . . . .	183
	Verschiedenes — Divers — Notizie varie . . . . .	189
	Totentafel — Nécrologie — Necrologia . . . . .	192
	Personalnachrichten — Personnel — Personale . . . . .	192

#### ABONNEMENTSPREIS:

1 Jahr Fr. 5.50; 6 Monate Fr. 3.—  
Abonnemente nur durch die Post

#### PRIX D'ABONNEMENT:

1 année Fr. 5.50; 6 mois Fr. 3.—  
On ne s'abonne que par la poste

#### PREZZO D'ABBONAMENTO:

1 anno Fr. 5.50; 6 mesi Fr. 3.—  
Si accettano solo abbonamenti postali

TECHN. MITT.  
BULL. TECHN. PTT  
BOLL. TEC.

JAHRGANG  
ANNÉE XXVI  
ANNO

N° 4

SEITEN  
PAGES 145 - 192  
PAGINE

BERN,  
BERNE, 1. 8. 48  
BERNA,